

# FTB-5700

Analyseur de dispersion unilatéral  
pour FTB-200 v2



---

Copyright © 2007–2010 EXFO Inc. Tous droits réservés. La reproduction, le stockage dans un système d'extraction ou la transmission de tout ou partie de la présente publication, que ce soit par voie électronique, mécanique ou tout autre moyen, notamment par photocopie, enregistrement ou autre, sans autorisation écrite préalable de EXFO Inc. (EXFO) sont formellement interdits.

Les informations fournies par EXFO sont considérées comme étant exactes et fiables. Cependant, EXFO n'assumera aucune responsabilité concernant leur utilisation ou les violations de brevets ou autres droits de tiers pouvant résulter de leur utilisation. Aucune licence n'est concédée par implication ni autrement conformément à tout droit attaché au brevet d'EXFO.

Le code CAGE (code d'identification pour les entreprises et organismes gouvernementaux américains) d'EXFO, en vertu de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), est le 0L8C3.

Les informations contenues dans la présente publication sont sujettes à modification sans avis préalable.

### ***Marques commerciales***

Les marques commerciales d'EXFO sont identifiées comme telles. Cependant, la présence ou l'absence d'une telle identification n'affecte pas le statut légal des marques commerciales.

### ***Unités de mesure***

Les unités de mesure mentionnées dans la présente publication sont conformes aux normes et aux pratiques SI.

L'interface universelle d'EXFO est protégée par le brevet américain n° 6 612 750.

Protégé par la demande de brevet international PCT (publiée sous la référence WO2007/036051) et plusieurs autres demandes en attente.

Version : 4.0.0

# Table des matières

Informations relatives à la certification .....	v
<b>1 Présentation de l'Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700 .....</b>	<b>1</b>
Description du module .....	2
Applications courantes .....	2
Fonctionnement de base de l'Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700 .....	3
Conventions .....	5
<b>2 Informations relatives à la sécurité .....</b>	<b>7</b>
<b>3 Initiation à l'Analyseur de dispersion unilatéral .....</b>	<b>9</b>
Insertion et retrait de modules de test .....	9
Démarrage d'applications de module .....	15
<b>4 Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral .....</b>	<b>17</b>
Configuration des informations de l'application .....	17
Personnalisation des seuils .....	23
Définition de la plage de longueurs d'onde .....	25
Réglage des paramètres d'acquisition PMD et CD .....	27
Définition du format du nom de fibre automatique .....	31
Gestion des configurations de test .....	32
Définition des préférences de test .....	38
<b>5 Utilisation de l'Analyseur de dispersion unilatéral .....</b>	<b>41</b>
Nettoyage et connexion des fibres optiques .....	41
Installation de l'interface universelle EXFO (EUI) .....	43
Exécution d'un test .....	44
<b>6 Gestion des résultats .....</b>	<b>47</b>
Modification des paramètres d'analyse et des informations connexes .....	50
Ouverture de fichiers existants .....	58
Suppression de résultats non souhaités .....	59
Fermeture de fichiers de résultats .....	60
Génération de rapports .....	61
<b>7 Entretien .....</b>	<b>63</b>
Nettoyage des connecteurs de l'interface universelle EXFO (EUI) .....	64
Réétalonnage de l'appareil .....	67
Recyclage et mise au rebut (concerne uniquement l'Union européenne) .....	68

## Table des matières

---

<b>8 Dépannage</b> .....	<b>69</b>
Résolution de problèmes courants .....	69
Accès à l'aide en ligne .....	78
Contacter le Groupe de soutien technique .....	79
Transport .....	80
<b>9 Garantie</b> .....	<b>81</b>
Informations générales .....	81
Responsabilité .....	82
Exclusions .....	83
Certification .....	83
Entretien et réparations .....	84
EXFO Centres de service internationaux .....	86
<b>A Caractéristiques techniques</b> .....	<b>87</b>

## Informations relatives à la certification

### Informations FCC

L'équipement de test électronique est exempté de conformité à la partie 15 (FCC) aux États-Unis. Cependant, la plupart des équipements EXFO sont soumis à des tests de vérification de conformité périodiques.

### Informations CE

L'équipement de test électronique est soumis à la norme EMC dictée par l'Union européenne. La norme EN61326 prévoit des exigences en matière d'émission et d'immunité visant le matériel de laboratoire, les équipements de mesure et de commande. Cet appareil a été soumis à des tests poussés conformément aux normes et exigences de l'Union européenne.

**EXFO** **CE** **DECLARATION OF CONFORMITY**

Application of Council Directive(s):	2006/95/EC - The Low Voltage Directive 2004/108/EC - The EMC Directive 2006/66/EC - The Battery Directive 93/68/EEC - CE Marking And their amendments
Manufacturer's Name:	EXFO Inc.
Manufacturer's Address:	400 Godin Avenue Quebec, Quebec Canada, G1M 2K2 (418) 683-0211
Equipment Type/Environment:	Test & Measurement / Industrial
Trade Name/Model No.:	Single-Ended Dispersion Analyzer / FTB-5700

**Standard(s) to which Conformity is Declared:**

<b>EN 61010-1:2001 Edition 2.0</b>	<b>Safety Requirements for Electrical Equipment for Measurement, Control, and Laboratory Use, Part 1: General Requirements.</b>
<b>EN 61326-1:2006</b>	<b>Electrical Equipment for Measurement, Control and Laboratory Use - EMC Requirements – Part 1: General requirements</b>
<b>EN 60825-1:2007 Edition 2.0</b>	<b>Safety of laser products – Part 1: Equipment classification, requirements, and user's guide</b>
<b>EN 55022: 2006 + A1: 2007</b>	<b>Information technology equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement</b>

*I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive and Standards.*

**Manufacturer**

Signature:



Full Name: Stephen Bull, E. Eng  
Position: Vice-President Research and Development  
Address: 400 Godin Avenue, Quebec (Quebec),  
Canada, G1M 2K2  
Date: January 09, 2009

# **1** ***Présentation de l'Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700***

Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700 est le premier analyseur combiné CD et PMD au monde, effectuant ces deux mesures depuis une seule extrémité de fibre. Il présente un seul port de connecteur et un logiciel pour les deux types de mesures ; CD et PMD sont caractérisées d'une simple pression sur un bouton, sans unité ou source lumineuse distante.

Tant que l'extrémité distante de la fibre n'a pas de terminaison et abouti à un connecteur UPC, un technicien peut réaliser seul des tests évolués, c'est-à-dire des mesures CD et PMD. Les résultats sont également compilés en un fichier de test unique et un rapport unique pour les deux tests.

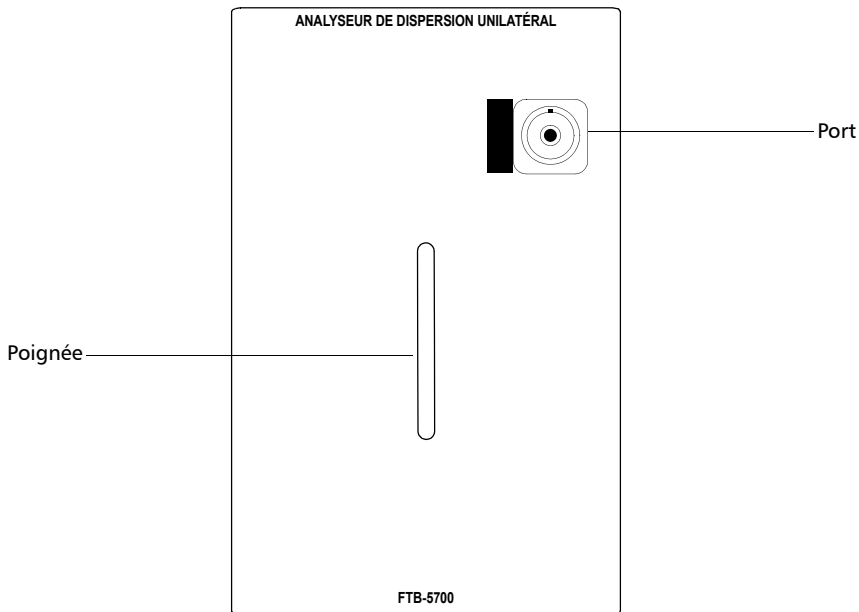
# Présentation de l'Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700

*Description du module*

---

## Description du module

La figure ci-dessous illustre le panneau avant de votre Analyseur de dispersion unilatéral.



## Applications courantes

Avec sa plage dynamique, son niveau de précision et son jeu de fonctionnalités, l'Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700 est un outil parfait pour tout technicien ou gestionnaire de réseau souhaitant effectuer des tests évolués sur des réseaux 10 Gbit/s et au-delà, sur toute longueur de fibre jusqu'à 120 km. L'Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700 contribue à la validation de la qualité des fibres pour le débit donné ou fournit des informations permettant de prendre des mesures correctives.



# Fonctionnement de base de l'Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700

L'Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700 est conçu pour être simple d'utilisation, avec des besoins minimes en matière de paramétrage.

Le paramètre qu'un utilisateur est le plus susceptible d'avoir à modifier est le type de fibre.

Pour obtenir des mesures optimales, vous devez cependant garder les principes suivants à l'esprit :

- La technique de mesure de l'unité nécessite uniquement un événement à fort réfléchissement à l'extrémité du lien pour réaliser des mesures CD et PMD. La mesure est effectuée au niveau de cet événement réfléchissant à une longueur d'onde de 1550 nm.

**Note :** *Les événements réfléchissants résultent d'une discontinuité abrupte de l'indice de réfraction. Ils produisent une réflexion vers la source d'une portion de l'énergie initialement injectée dans la fibre.*

- Vous devez disposer d'un connecteur UPC à l'extrémité de la fibre pour mesurer le lien global. Si la terminaison appropriée n'est pas trouvée, l'unité renvoie un message d'erreur (pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Dépannage* à la page 69).

**Note :** *Les autres terminaisons réfléchissantes incluent des connecteurs miroir, des miroirs à fibre amorce ou des fibres clivées. En revanche, n'utilisez pas de miroir à boucle optique ou de miroir de Faraday.*

## Présentation de l'Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700

*Fonctionnement de base de l'Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700*

---

Une fois la position de l'événement d'extrémité de fibre trouvée, l'unité vérifie la dynamique et évalue la plage de longueurs d'onde sur laquelle effectuer la mesure. Elle sélectionne ensuite les conditions d'acquisition et la séquence de mesure avant de lancer l'acquisition à proprement parler.

Vous devez également garder à l'esprit le fait que la fibre testée doit répondre aux exigences suivantes pour des conditions de test optimales :

- La longueur de la fibre testée doit se terminer par un connecteur UPC.
- La longueur de la fibre testée doit être inférieure à 120 km.
- La fibre testée ne doit pas avoir de filtre à 1550 nm.

**Note :** *Étant donné que l'instrument est de type unilatéral, il ne peut pas effectuer de mesure via des composants ne permettant le passage de la lumière dans un sens uniquement, tels que les amplificateurs et les circulateurs.*

## Conventions

Avant d'utiliser le produit décrit dans le présent manuel, l'utilisateur se doit de bien saisir les conventions suivantes :



### AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel susceptible d'entraîner *la mort ou des blessures graves*. Avant de poursuivre, assurez-vous de bien comprendre et de vous conformer aux conditions requises.



### MISE EN GARDE

Indique un danger potentiel susceptible d'entraîner *des blessures légères ou moyennement graves*. Avant de poursuivre, assurez-vous de bien comprendre et de vous conformer aux conditions requises.



### MISE EN GARDE

Indique un danger potentiel susceptible d'entraîner *des dommages matériels*. Avant de poursuivre, assurez-vous de bien comprendre et de vous conformer aux conditions requises.



### IMPORTANT

Fait référence aux informations sur ce produit dont vous devez impérativement tenir compte.



## 2 Informations relatives à la sécurité



### AVERTISSEMENT

N'installez pas et ne retirez pas de fibre en cas de source lumineuse active. Ne regardez jamais dans une fibre active et veillez à toujours protéger vos yeux.



### AVERTISSEMENT

L'utilisation de commandes, réglages et procédures à des fins d'exploitation et d'entretien autres que celles indiquées dans le présent document peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

Vous êtes en possession d'un produit laser Classe 1 conforme aux normes CEI 60825-1 et 21 CFR 1040.10. Des radiations laser peuvent être émises au niveau du port de sortie.

L'étiquette suivante indique que le produit contient une source Classe 1 :



**Note :** *Étiquette représentée aux fins d'illustration uniquement. Elle n'est pas apposée à votre produit.*



# 3 *Initiation à l'Analyseur de dispersion unilatéral*

## Insertion et retrait de modules de test




### **MISE EN GARDE**

N'insérez ou ne retirez jamais un module lorsque la Plateforme modulaire compacte FTB-200 est sous tension. Cela endommagerait immédiatement et de manière irréversible le module et l'appareil.



### **AVERTISSEMENT**

Lorsque la DEL de sécurité laser () clignote, cela signifie qu'au moins un de vos modules émet un signal optique. Vérifiez tous les modules, car il ne s'agit pas obligatoirement de celui en cours d'utilisation.

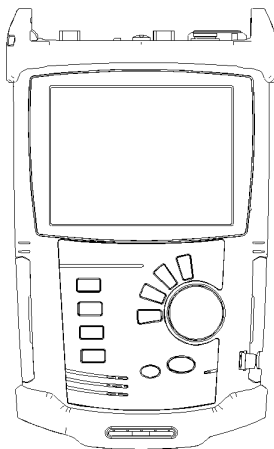
## Initiation à l'Analyseur de dispersion unilatéral

*Insertion et retrait de modules de test*

---

### **Pour insérer un module dans la Plateforme modulaire compacte FTB-200 :**

1. Mettez votre appareil hors tension.
2. Placez l'appareil de sorte que le panneau avant soit face à vous.



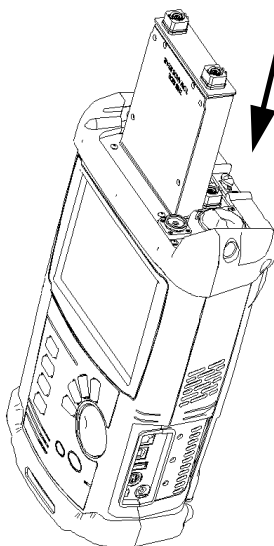


3. Prenez le module et placez-le verticalement de sorte que le trou réservé à la vis de fixation soit à gauche des broches de connecteur.



### **MISE EN GARDE**

L'introduction d'un module à l'envers dans l'appareil peut entraîner une déformation des broches de connecteur, endommageant alors le module de manière irréversible.



4. Insérez les bords saillants du module dans les rainures de l'emplacement du module de l'appareil.
5. Enfoncez le module à fond, jusqu'à ce que la vis de fixation fasse contact avec l'appareil.
6. Placez l'appareil de sorte que le panneau inférieur soit face à vous.

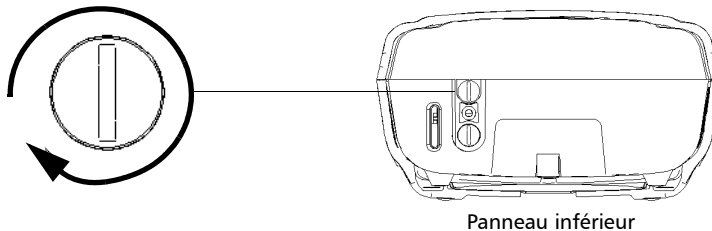
## Initiation à l'Analyseur de dispersion unilatéral

### *Insertion et retrait de modules de test*

---

7. Tout en exerçant une légère pression sur le module, serrez la vis de fixation à l'aide d'une pièce de monnaie en suivant le sens des aiguilles d'une montre. Cela permettra de fixer le module dans la position adéquate.

Vissez les vis de fixation dans le sens  
des aiguilles d'une montre



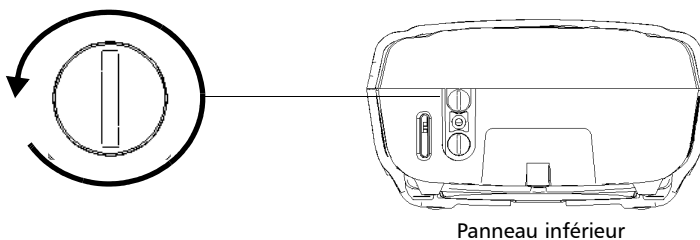
Lorsque vous mettez votre appareil sous tension, la séquence de démarrage détectera automatiquement le module.

### **Pour retirer un module de la Plateforme modulaire compacte FTB-200 :**

1. Mettez votre appareil hors tension.
2. Placez l'unité de sorte à avoir le panneau inférieur face à vous.
3. À l'aide d'une pièce de monnaie, desserrez complètement la vis de fixation en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Le module sortira progressivement de son emplacement.

Vissez les vis de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre

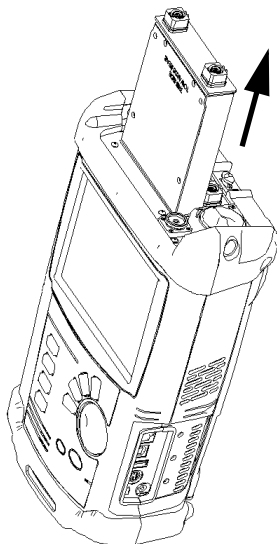


4. Placez l'unité de sorte à avoir le panneau supérieur face à vous.
5. Saisissez le module par ses côtés ou par la poignée (*PAS par le connecteur*) et retirez-le de l'appareil.

## Initiation à l'Analyseur de dispersion unilatéral

*Insertion et retrait de modules de test*

---



### **MISE EN GARDE**

Retirer un module par un connecteur peut gravement endommager et le module et le connecteur. Saisissez toujours un module par son boîtier pour le retirer de l'appareil.

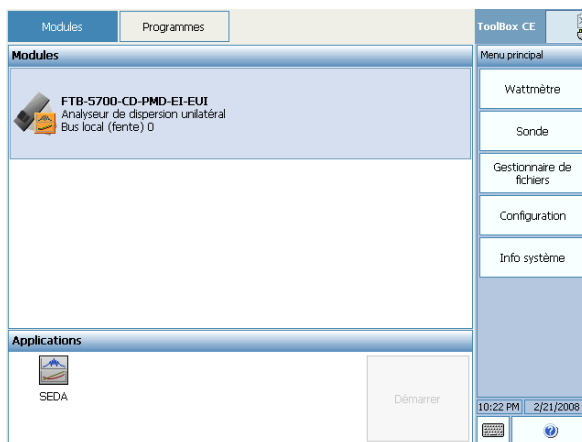
6. Remettez en place le capuchon de protection sur l'emplacement de module vide.

## Démarrage d'applications de module

Vous pouvez configurer et contrôler vos modules à partir de leurs applications dédiées dans ToolBox CE.

### **Pour lancer une application de module :**

1. Dans ToolBox CE, sélectionnez la ligne correspondant au module que vous souhaitez utiliser. Sa couleur passe au bleu pour indiquer qu'elle est bien sélectionnée.



2. Sous **Applications**, sélectionnez une application, puis cliquez sur **Démarrer**.

### **Pour lancer l'application Wattmètre ou Sonde :**

Dans **Menu principal**, sélectionnez **Wattmètre** ou **Sonde**.



## 4 **Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral**

Les nombreuses fonctionnalités de l'Analyseur de dispersion unilatéral sont commandées par le logiciel ToolBox CE compatible avec Windows CE. Pour plus d'informations, reportez-vous au guide d'utilisation de la *Plateforme modulaire compacte FTB-200 v2*.

Les paramètres définis sont conservés en mémoire après la mise hors tension de la Plateforme modulaire compacte FTB-200 v2.

### **Configuration des informations de l'application**

Vous pouvez personnaliser les unités de distance et les valeurs d'affichage CD et indiquer si vous souhaitez ou non être averti chaque fois qu'un balayage est terminé.

Vous pouvez également conserver les données intermédiaires lors des tests. Cette option doit être activée en cas de problème avec l'Analyseur de dispersion unilatéral ou une mesure. Une fois ces données intermédiaires acquises, représentant toutes les actions effectuées par l'unité pendant le test, vous pouvez transférer ce fichier à EXFO aux fins de dépannage.



#### **IMPORTANT**

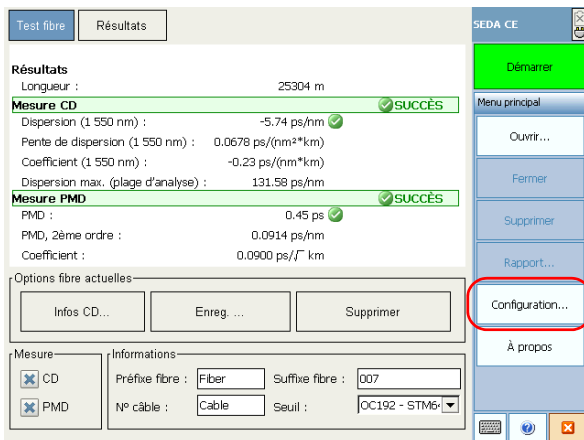
Le fait de sélectionner l'option Garder les données intermédiaires augmente considérablement la taille du fichier de résultats.

# Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

## Configuration des informations de l'application

**Pour configurer les informations de l'application :**

1. Dans la barre de boutons, cliquez sur **Configuration**.



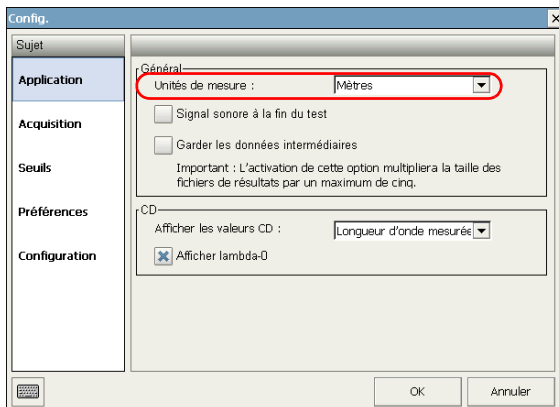
2. Sélectionnez l'onglet **Application**.



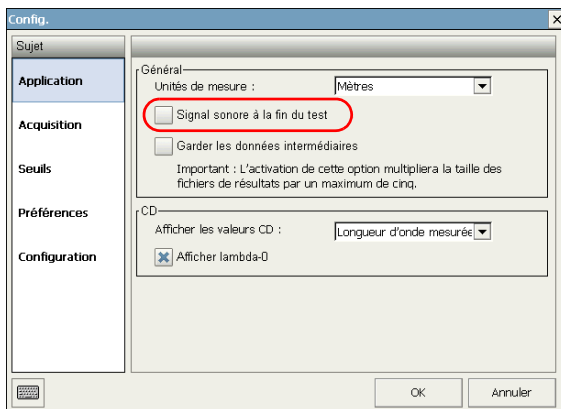
## Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

### Configuration des informations de l'application

3. Sélectionnez les unités à utiliser pour vos mesures.



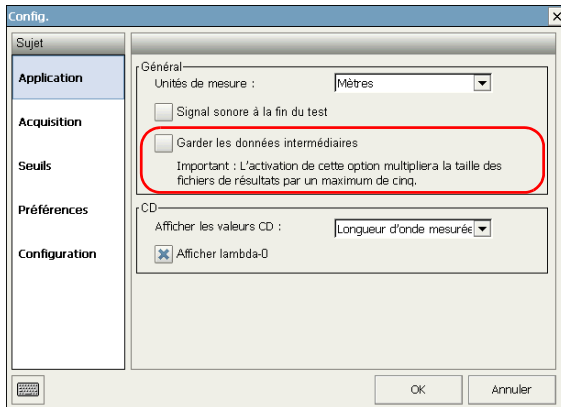
4. Si vous souhaitez être averti par l'unité à la fin de chaque test, sélectionnez l'option correspondante.



# Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

## Configuration des informations de l'application

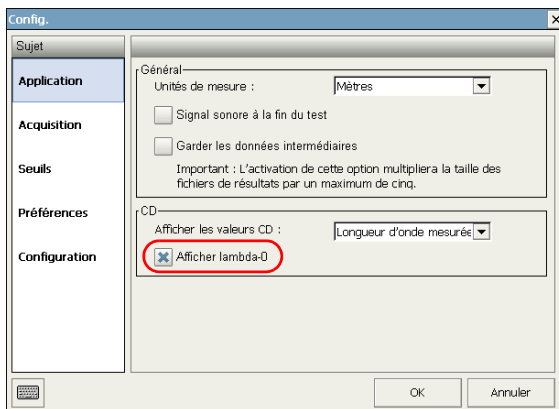
5. Si vous souhaitez que votre Analyseur de dispersion unilatéral conserve les données intermédiaires pendant l'analyse, sélectionnez l'option correspondante.



## Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

### Configuration des informations de l'application

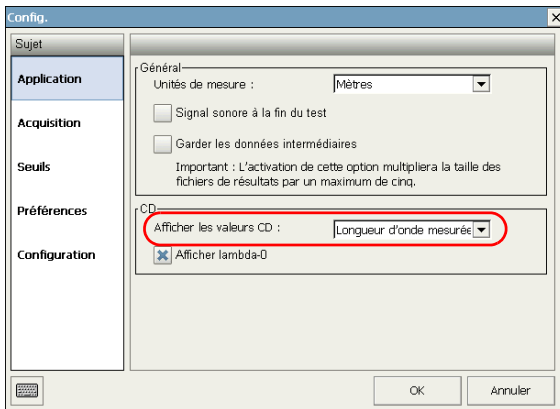
6. Sous **CD**, cochez la case **Afficher lambda-0** pour afficher cette valeur, si vous le souhaitez (la valeur lambda-0 correspond à la longueur d'onde extrapolée à laquelle la dispersion est nulle).



## Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

### Configuration des informations de l'application

7. Sélectionnez le type d'affichage pour les valeurs CD parmi les options proposées :
  - Longueur d'onde mesurée (valeur par défaut)
  - Étape par 1 nm
  - ITU-50
  - ITU-100
  - ITU-200



8. Pour confirmer et enregistrer les modifications, cliquez sur **OK**.

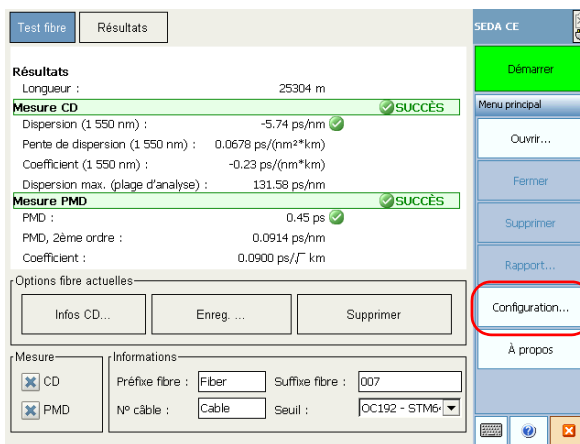
## Personnalisation des seuils

L'Analyseur de dispersion unilatéral vous permet de spécifier des seuils à la fois pour les aspects CD et PMD de vos tests, afin de déterminer si les résultats sont conformes aux prévisions ou s'ils dépassent les limites fixées.

**Note :** Vous ne pouvez pas modifier ou supprimer les seuils prédéfinis fournis avec votre Analyseur de dispersion unilatéral.

### Pour configurer les seuils :

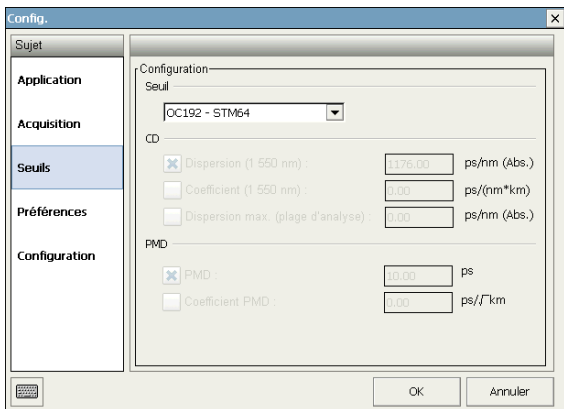
1. Dans la barre de boutons, cliquez sur **Configuration**.



# Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

## Personnalisation des seuils

### 2. Sélectionnez l'onglet **Seuils**.



### 3. Sélectionnez un seuil prédéfini dans la liste **Seuils**. Si vous sélectionnez **Personnalisé**, les sections CD et PMD deviennent modifiables et vous pouvez spécifier les valeurs à utiliser pour les éléments ci-dessous.

- Dispersion (à 1550 nm)
- Coefficient (à 1550 nm)
- Dispersion max. (plage d'analyse)
- PMD
- Coefficient PMD

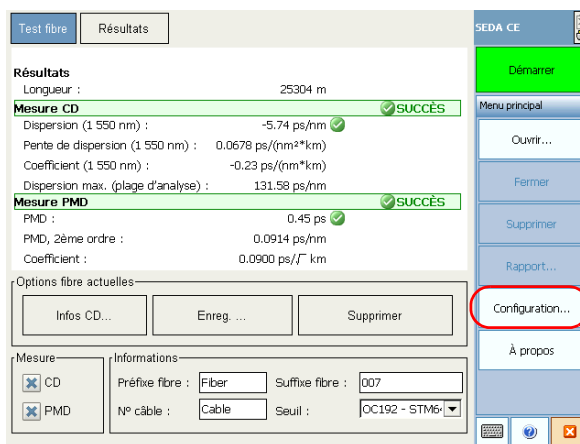
### 4. Pour confirmer et enregistrer les modifications, cliquez sur **OK**.

## Définition de la plage de longueurs d'onde

Vous pouvez définir la plage de longueurs d'onde dans laquelle vous souhaitez effectuer vos acquisitions. Vous pouvez travailler avec une plage prédéfinie de la source accordable ou définir la plage de longueurs d'onde en utilisant l'option de personnalisation. Cette option peut s'avérer utile pour effectuer des acquisitions dans une zone spécifique d'une bande ou entre deux bandes.

### **Pour définir la plage de longueurs d'onde :**

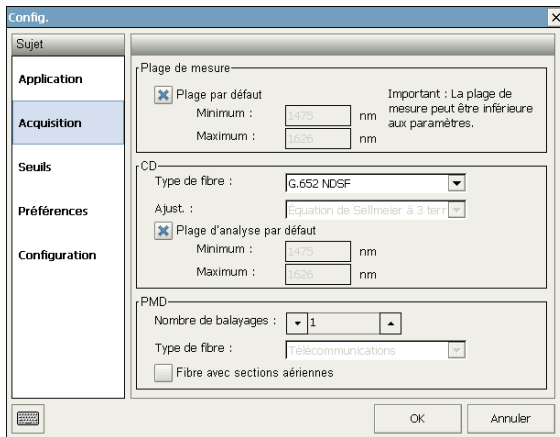
1. Dans la barre de boutons, cliquez sur **Configuration**.



# Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

## Définition de la plage de longueurs d'onde

### 2. Sélectionnez l'onglet **Acquisition**.



### 3. Sélectionnez la plage.

- Pour utiliser la plage par défaut, sélectionnez l'option correspondante. La plage par défaut est directement liée au type de fibre utilisé.
- Pour utiliser une plage personnalisée, décochez l'option **Plage par défaut** pour activer les champs Minimum et Maximum, puis saisissez les valeurs souhaitées.

### 4. Cliquez sur **OK** pour confirmer et enregistrer vos modifications.



# Réglage des paramètres d'acquisition PMD et CD

Les paramètres sont conservés en mémoire, même après la mise hors tension de la Plateforme modulaire compacte FTB-200 v2.

Les paramètres suivants sont inclus :

Paramètre	Détails
Type de fibre CD	<p>Il existe plusieurs types de fibres CD ayant une plage de longueurs d'onde comprise entre 1475 nm et 1626 nm, mais des ajustements différents.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ G.652 NDSF (ajustement Sellmeier à 3 termes)</li><li>➤ G.653 DSF (ajustement quadratique)</li><li>➤ G.655 NZDSF (ajustement quadratique)</li><li>➤ G.656 Wideband NZDSF (ajustement quadratique)</li><li>➤ Personnalisé (ajustement cubique par défaut)</li></ul> <p><b>Note :</b> <i>Le seul type de fibre ayant un ajustement modifiable est Personnalisé.</i></p> <p><b>Note :</b> <i>Les types de fibre CD et PMD sont liées ; dès lors, si vous sélectionnez un type de fibre, les choix proposés dans l'autre liste de types de fichier changent en conséquence.</i></p>
Ajust.	<p>Le type d'équation appliqué pour mesurer la dispersion CD (par exemple, quadratique ou Sellmeier à 3 termes).</p>
Nombre de balayages	<p>Le nombre de mesures prises par le module aux fins de détermination de la dispersion PMD. Un plus grand nombre de balayages fournit des données plus précises, mais implique un temps de mesure plus long.</p>

## Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

Réglage des paramètres d'acquisition PMD et CD

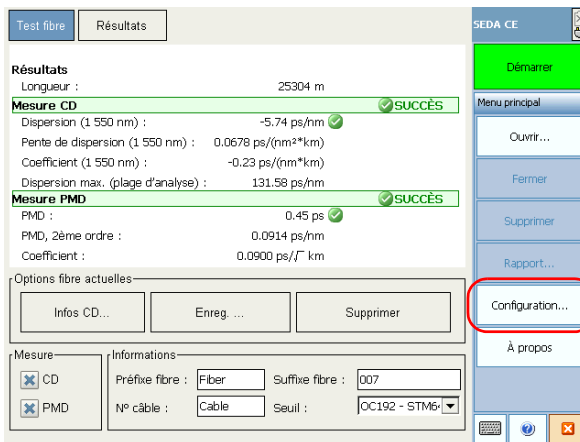
Paramètre	Détails
Type de fibre (section PMD)	<p>Doit être défini sur l'un des types suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ <b>Télécommunication</b> : également connu sous le nom de <i>couplage fort</i>. Si vous travaillez directement sur site, vous utiliserez systématiquement ce type de fibre.</li><li>➤ <b>Maintien de la polarisation</b> : également connu sous le nom de <i>couplage faible</i>. Ce type est rarement utilisé et il est uniquement requis pour des types de tests spécifiques.</li></ul> <p><b>Note</b> : <i>Les traces prises avec un type de fibre donné ne peuvent pas être réanalysées ultérieurement avec un autre type de fibre.</i></p>
Plage d'analyse	<p>La plage d'analyse est la valeur utilisée pour calculer la grille ITU et la valeur maximale de l'acquisition. La plage d'analyse peut être différente de la plage de mesure des longueurs d'onde.</p>
Fibre avec sections aériennes	<p>Si les fibres sont installées entre des bâtiments par exemple ou suspendues afin d'atteindre l'emplacement souhaité, le mouvement créé par le vent ou tout autre élément externe peut avoir une incidence sur la mesure PMD. Sélectionnez cette option pour compenser ce type de mouvement.</p>

# Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

Réglage des paramètres d'acquisition PMD et CD

**Pour définir les paramètres d'acquisition :**

1. Dans la barre de boutons, cliquez sur **Configuration**.



# Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

## Réglage des paramètres d'acquisition PMD et CD

### 2. Sélectionnez l'onglet **Acquisition**.

The screenshot shows a configuration window titled "Config." with a sidebar on the left containing the following categories: "Sujet", "Application", "Acquisition" (highlighted), "Seuils", "Préférences", and "Configuration". The main area is divided into three sections:

- Plage de mesure**: Includes a checked checkbox "Plage par défaut", a note "Important : La plage de mesure peut être inférieure aux paramètres.", and input fields for "Minimum : 1475 nm" and "Maximum : 1625 nm".
- CD**: Includes a dropdown for "Type de fibre" (G.652 NDSF), a dropdown for "Ajust." (Equation de Sellmeier à 3 ter), and a checked checkbox "Plage d'analyse par défaut" with "Minimum : 1475 nm" and "Maximum : 1625 nm" input fields.
- PMD**: Includes a spinner for "Nombre de balayages" (set to 1), a dropdown for "Type de fibre" (Télécommunications), and an unchecked checkbox "Fibre avec sections aériennes".

Buttons for "OK" and "Annuler" are located at the bottom right of the dialog.

### 3. Modifiez les réglages selon les besoins, conformément au tableau ci-dessus.

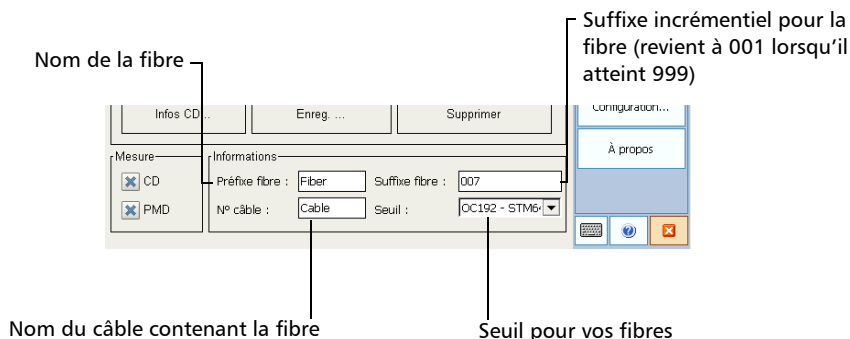
### 4. Cliquez sur **OK** pour confirmer et enregistrer vos modifications.

# Définition du format du nom de fibre automatique

À chaque nouvelle acquisition, le nom de la fibre change automatiquement selon un schéma que vous aurez défini au préalable. Ce nom résulte de la concaténation d'une partie statique (préfixe) et d'une partie variable qui est incrémentée.

### **Pour définir le format du nom de fibre :**

1. Dans la fenêtre principale, sélectionnez l'onglet **Test fibre**.
2. Sous **Informations**, définissez les différents paramètres selon vos besoins.



**Note :** Le nom de la fibre, le n° de câble et les ajouts automatiques au nom de fichier, tels que la date, peuvent être définis dans l'onglet **Préférences** de la fenêtre **Config.** Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Définition des préférences de test à la page 38.

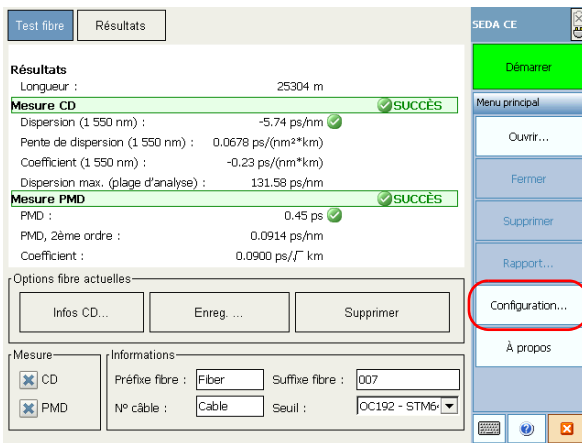
### Gestion des configurations de test

Si vous effectuez fréquemment les mêmes types de tests avec des valeurs seuils prédéfinies, vous pouvez accélérer vos tests en enregistrant des configurations.

**Note :** Les fichiers de configuration sont indépendants de l'unité sur laquelle ils ont été enregistrés. En d'autres termes, vous pouvez transférer ou copier le fichier de configuration vers une autre unité de test et l'utiliser comme s'il avait été enregistré sur cette nouvelle unité.

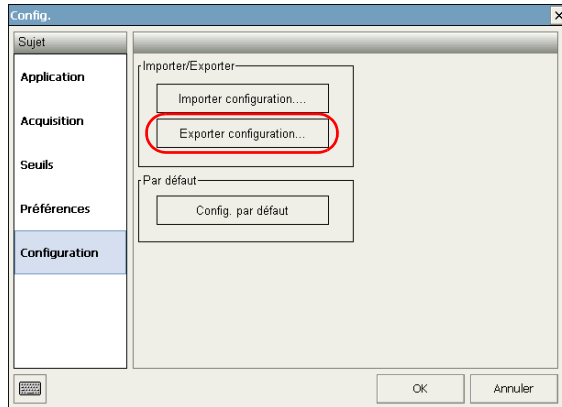
#### Pour enregistrer une configuration :

1. Définissez les paramètres souhaités sur votre unité.
2. Dans la fenêtre principale, cliquez sur **Configuration**.



3. Sélectionnez l'onglet **Configuration**.

**4.** Cliquez sur **Exporter config..**



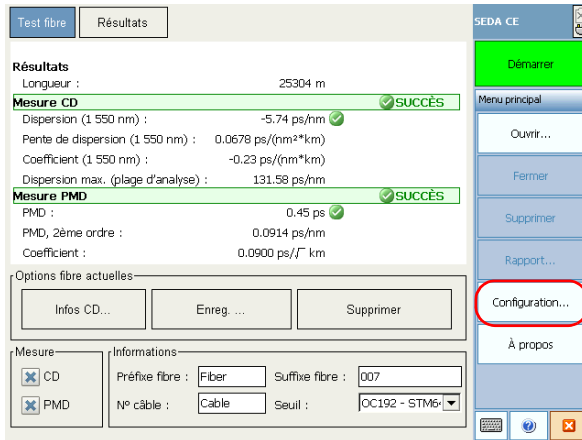
**5.** Sélectionnez l'emplacement et le nom de votre fichier, puis cliquez sur **OK**.

# Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

## Gestion des configurations de test

### Pour récupérer un fichier de configuration existant :

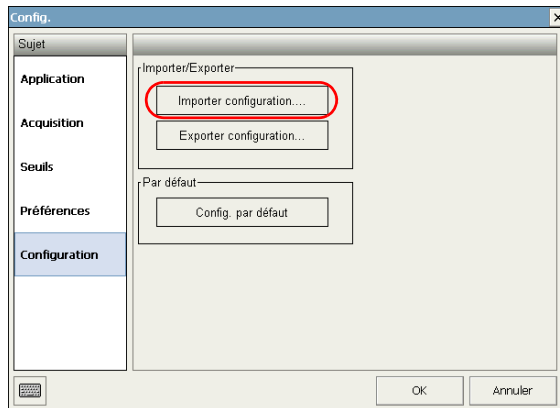
1. Dans la fenêtre principale, cliquez sur **Configuration**.



2. Sélectionnez l'onglet **Configuration**.



**3. Cliquez sur Importer config.**



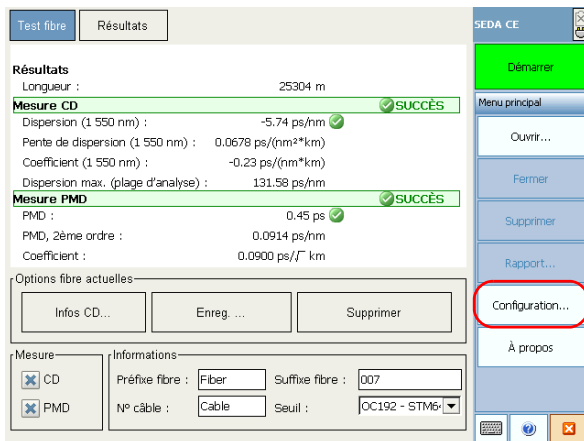
**4. Recherchez le fichier correspondant à votre configuration, puis cliquez sur OK.**

# Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

## Gestion des configurations de test

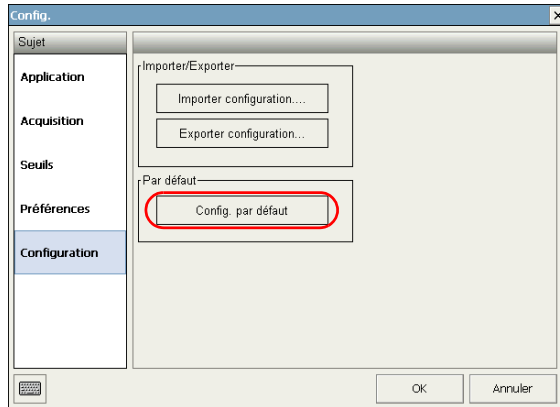
### Pour rétablir la configuration par défaut :

1. Dans la fenêtre principale, cliquez sur **Configuration**.



2. Sélectionnez l'onglet **Configuration**.

### 3. Cliquez sur **Config. par défaut**.



# Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

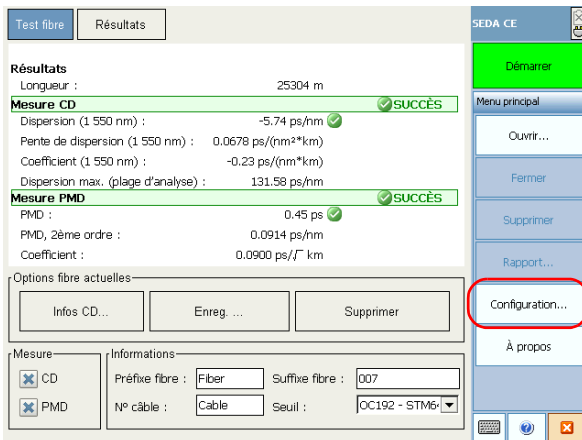
## Définition des préférences de test

### Définition des préférences de test

Vous pouvez définir des préférences en matière de nommage automatique et d'informations pour vos tests. Cela vous aidera à mieux identifier les différents tests réalisés avec votre module.

#### Pour définir les préférences de test :

1. Dans la fenêtre principale, cliquez sur **Configuration**.



2. Sélectionnez l'onglet **Préférences**.

## Configuration de l'Analyseur de dispersion unilatéral

*Définition des préférences de test*

3. Saisissez les informations relatives à votre test. Ces informations seront jointes aux acquisitions réalisées ultérieurement.

Config. [X]

Sujet

Application

Acquisition

Seuils

Préférences

Configuration

Informations

Société : My Company N° câble : Cable

Client : My Customer Tâche :

Opérateur : Me Lieu A : Here

Préfixe fibre : Fiber Lieu B : There

Nomenclature auto.

Utiliser préf. fibre  Utiliser lieux A et B

Utiliser nom de câble  Utiliser date

OK Annuler

4. Si vous souhaitez que l'application inclue automatiquement le préfixe de la fibre, le nom du câble, l'emplacement A et B ou la date dans le schéma de nom de fichier, sélectionnez l'option correspondante.

Config. [X]

Sujet

Application

Acquisition

Seuils

Préférences

Configuration

Informations

Société : My Company N° câble : Cable

Client : My Customer Tâche :

Opérateur : Me Lieu A : Here

Préfixe fibre : Fiber Lieu B : There

Nomenclature auto.

Utiliser préf. fibre  Utiliser lieux A et B

Utiliser nom de câble  Utiliser date

OK Annuler

5. Cliquez sur **OK** pour confirmer votre choix.



# 5 **Utilisation de l'Analyseur de dispersion unilatéral**

## **Nettoyage et connexion des fibres optiques**



### **IMPORTANT**

Pour garantir une puissance maximale et éviter toute lecture erronée :

- Inspectez toujours les extrémités de la fibre et assurez-vous qu'elles sont nettoyées comme expliqué ci-après avant de les insérer dans le port. EXFO ne peut être tenu pour responsable des dommages ou erreurs occasionnés par une mauvaise manipulation ou un mauvais nettoyage des fibres.
- Vérifiez que votre câble de raccordement dispose des connecteurs adéquats. Le raccordement de connecteurs inadaptés peut endommager les férules.

#### ***Pour connecter le câble à fibres optiques au port :***

- 1.** Nettoyez les extrémités de la fibre comme suit :
  - 1a.** Nettoyez doucement l'extrémité de la fibre à l'aide d'un chiffon non pelucheux trempé dans de l'alcool d'isopropyle.
  - 1b.** Séchez complètement la fibre avec de l'air comprimé.
  - 1c.** Effectuez une inspection visuelle de l'extrémité de la fibre afin de vous assurer de sa propreté.

## Utilisation de l'Analyseur de dispersion unilatéral

### *Nettoyage et connexion des fibres optiques*

---

2. Aligned avec précaution le connecteur et le port afin d'éviter que l'extrémité de la fibre n'entre en contact avec la partie externe du port ou toute autre surface.

Si votre connecteur est équipé d'un ergot, assurez-vous de bien le positionner dans l'encoche correspondante du port.

3. Enfoncez le connecteur dans le port de sorte que le câble à fibres optiques soit correctement positionné, garantissant ainsi un bon contact.

Si votre connecteur est équipé d'une bague fileté, serrez le connecteur de sorte à maintenir fermement la fibre en place. Un serrage excessif risque d'endommager la fibre et le port.

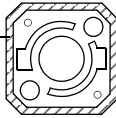
**Note :** *Si votre câble à fibres optiques n'est pas correctement aligné et/ou branché, vous remarquerez une réflexion et une perte très importantes.*



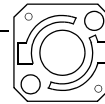
## Installation de l'interface universelle EXFO (EUI)

Le socle fixe EUI est disponible pour les connecteurs polis avec angle (APC) et sans angle (UPC). Une bordure verte sur le socle indique qu'il est destiné aux connecteurs de type APC.

La bordure verte indique l'option APC

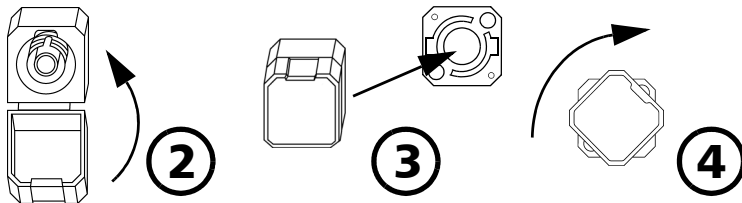


Le métal nu (ou une bordure bleue) indique l'option UPC



### **Pour installer un adaptateur de connecteur EUI sur le socle EUI :**

1. Tenez l'adaptateur de connecteur EUI de sorte que le cache-poussière s'ouvre vers le bas.



2. Fermez le cache-poussière afin d'avoir une meilleure prise de l'adaptateur.
3. Insérez l'adaptateur dans le socle.
4. Tout en poussant fermement, tournez l'adaptateur sur le socle dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

## Exécution d'un test

L'Analyseur de dispersion unilatéral vous permet d'acquérir des traces uniques sur une fibre donnée. Vous pouvez tester la dispersion PMD, la dispersion CD ou les deux simultanément.



### **IMPORTANT**

Votre Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700 a été conçu pour déterminer automatiquement la longueur de votre fibre et la tester en conséquence. Si le test est effectué alors que la longueur indiquée est fautive, cela signifie qu'un événement à fort réfléchissement est présent sur la fibre avant la terminaison non réfléchissante.

Le cas échéant, nettoyez l'extrémité de la fibre ou ajoutez un réflecteur au niveau de l'extrémité de la fibre pour améliorer vos résultats.

## Pour démarrer une acquisition :

1. Définissez les paramètres d'acquisition requis. Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections correspondantes du guide d'utilisation.
2. Sélectionnez la diffusion concernée par l'acquisition : PMD, CD ou les deux.

The screenshot shows the 'Résultats' (Results) tab of the software. It displays test results for 'Mesure CD' and 'Mesure PMD', both marked as 'SUCCÈS' (Success). The 'Mesure CD' results include: Longueur: 25304 m, Dispersion (1.550 nm): -5.74 ps/nm, Pente de dispersion (1.550 nm): 0.0678 ps/(nm\*km), Coefficient (1.550 nm): -0.23 ps/(nm\*km), and Dispersion max. (plage d'analyse): 131.58 ps/nm. The 'Mesure PMD' results include: PMD: 0.45 ps, PMD, 2ème ordre: 0.0914 ps/nm, and Coefficient: 0.0900 ps/√km. Below the results, there are buttons for 'Infos CD...', 'Enreg. ...', and 'Supprimer'. At the bottom, there is a 'Mesure' section with checkboxes for 'CD' and 'PMD', both of which are checked and highlighted with a red box. To the right, there is an 'Informations' section with fields for 'Préfixe fibre' (Fiber), 'Suffixe fibre' (007), 'N° câble' (Cable), and 'Seuil' (OC192 - STM64). A sidebar on the right contains a 'Démarrer' button and a 'Menu principal' with options like 'Ouvrir...', 'Fermer', 'Supprimer', 'Rapport...', 'Configuration...', and 'À propos'.

3. Vérifiez que la fibre testée est correctement connectée et que le paramétrage est approprié.



## IMPORTANT

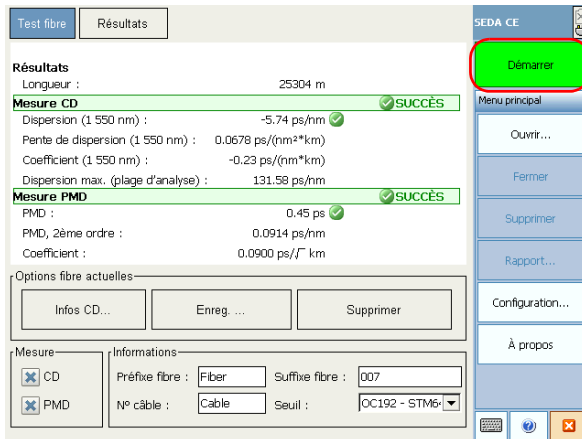
La fibre testée doit se terminer par un connecteur UPC.

## Utilisation de l'Analyseur de dispersion unilatéral

### Exécution d'un test

4. Dans la barre de boutons, cliquez sur **Démarrer** pour lancer la séquence de mesures.

Au terme de la mesure, les résultats s'affichent dans la grille.



5. Si vous êtes satisfait des résultats, cliquez sur **Enreg.**. L'entrée est alors envoyée vers l'onglet **Résultats**.

Si vous n'êtes pas satisfait des résultats, cliquez sur **Supprimer** pour réinitialiser la fenêtre de test, puis effectuez un nouveau test.

### **Pour arrêter l'acquisition avant son terme :**

Cliquez sur le bouton **Arrêt**. Il redevient alors le bouton **Démarrer** vert.

## 6 **Gestion des résultats**

Votre Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700 vous permet de travailler avec deux types de résultats :

- Résultats nouvellement acquis
- Résultats chargés depuis des fichiers existants

Pour afficher et analyser vos résultats, l'application fournit :

- Un graphique et un tableau présentant les informations relatives à une acquisition particulière dans le cas de la dispersion chromatique
- Une fenêtre présentant un aperçu de toutes les acquisitions disponibles, ainsi que les informations s'y rapportant

Elle offre également des fonctions de personnalisation, de sauvegarde, d'exportation et d'impression d'après ces résultats.



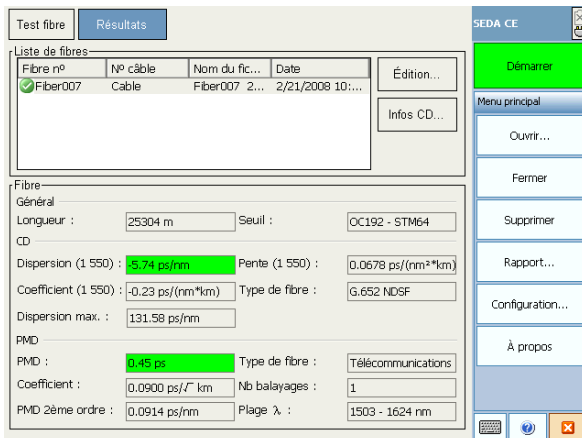
### **IMPORTANT**

Votre Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700 a été conçu pour déterminer automatiquement la longueur de votre fibre et la tester en conséquence. Si le test est effectué alors que la longueur indiquée est fautive, cela signifie qu'un événement à fort réfléchissement est présent sur la fibre avant la terminaison non réfléchissante.

Le cas échéant, nettoyez l'extrémité de la fibre ou ajoutez un réflecteur au niveau de l'extrémité de la fibre pour améliorer vos résultats.

### ***Pour afficher un résultat spécifique et les informations s'y rapportant :***

Dans l'onglet **Résultats** de la fenêtre principale, après avoir effectué et enregistré une mesure, ou ouvert des fichiers de mesure, vous pouvez sélectionner la fibre pour laquelle afficher les résultats.



### ***Pour afficher les informations CD :***

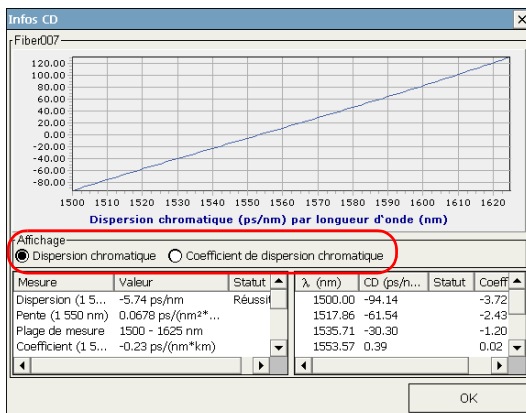
Dans l'onglet **Test fibre**, cliquez sur **Détails**.

OU

Dans l'onglet **Résultats**, cliquez sur **Infos CD**.

**Pour spécifier le type d'affichage du graphique :**

Dans la fenêtre **Infos CD**, sous le graphique, sélectionnez **Dispersion chromatique** ou **Coefficient de dispersion chromatique**.



Le graphique et les résultats dans le tableau **Affichage** changent en conséquence.

# Modification des paramètres d'analyse et des informations connexes

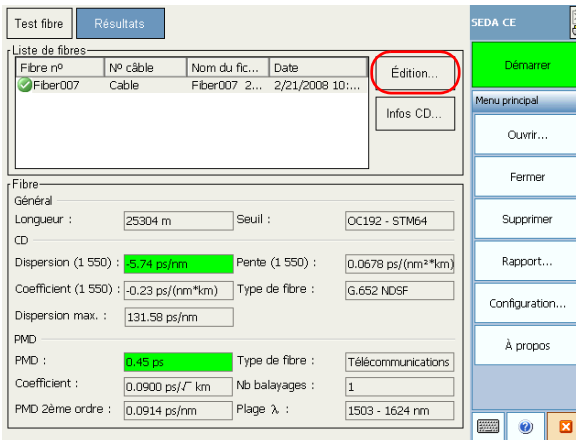
Après avoir acquis les résultats de test, vous pouvez modifier les paramètres et relancer l'analyse avec les nouveaux paramètres. À ce stade, vous pouvez également ajouter ou modifier des informations relatives à la tâche ou au câble.

## Modification des informations sur le câble

Étant donné que le test a déjà été réalisé, vous pouvez ajouter des commentaires spécifiques sur le câble à ce stade, ou lui affecter un nom explicite.

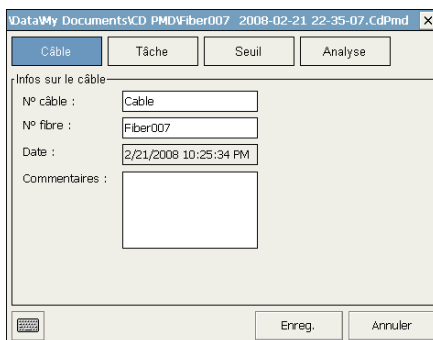
**Pour modifier des informations sur le câble pour votre test :**

1. Effectuez un balayage pour acquérir les résultats de test ou récupérez un ou plusieurs fichiers via le bouton **Ouvrir**.
2. Dans l'onglet **Résultats**, appuyez sur **Édition**.





#### 3. Sélectionnez l'onglet **Câble**.



The screenshot shows a software window titled "DataWy DocumentsCD PMDFiber007\_2008-02-21 22-35-07.cdPmd". It features four tabs: "Câble" (selected), "Tâche", "Seuil", and "Analyse". The "Câble" tab contains the following fields:

- Infos sur le câble
- N° câble :
- N° fibre :
- Date :
- Commentaires :

At the bottom of the window, there are two buttons: "Enreg." and "Annuler".

#### 4. Renseignez les champs selon vos besoins.

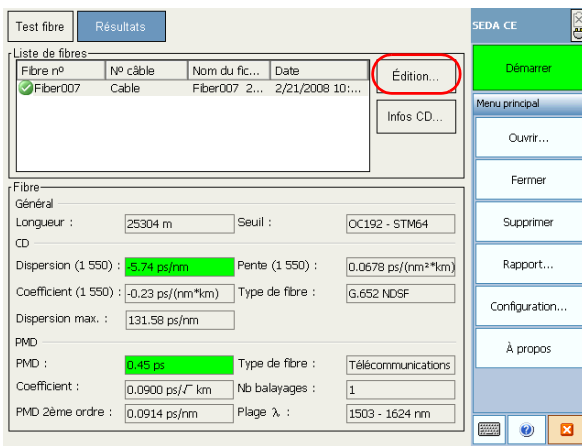
#### 5. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Enreg.**.

## Modification d'informations sur la tâche

Si la tâche a été réalisée par une autre personne que celle indiquée dans les paramètres initiaux ou que l'emplacement a changé, vous pouvez corriger les informations ici.

### Pour modifier des informations sur la tâche pour votre test :

1. Effectuez un balayage pour acquérir les résultats de test ou récupérez un ou plusieurs fichiers via le bouton **Ouvrir**.
2. Dans l'onglet **Résultats**, appuyez sur **Édition**.



#### 3. Sélectionnez l'onglet **Tâche**.

Infos sur la tâche

Tâche :

Client :

Société :

Opérateur :

Lieu A :

Lieu B :

#### 4. Renseignez les champs selon vos besoins.

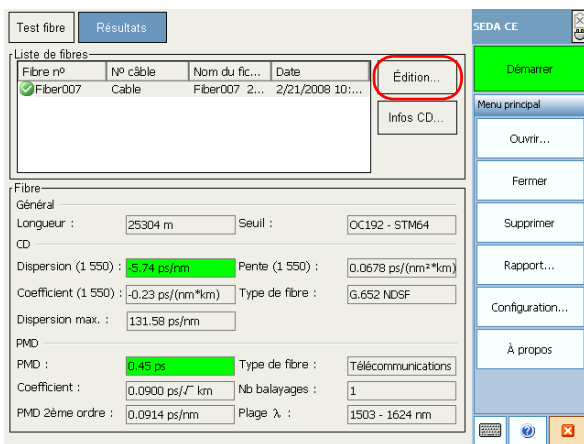
#### 5. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Enreg.**.

## Modification des paramètres de seuil

Toute modification des paramètres de seuil prendront effet lorsque que vous réanalysez le fichier de trace.

### **Pour modifier les paramètres de seuil pour votre test :**

1. Effectuez un balayage pour acquérir les résultats de test ou récupérez un ou plusieurs fichiers via le bouton **Ouvrir**.
2. Dans l'onglet **Résultats**, appuyez sur **Édition**.



3. Sélectionnez l'onglet **Seuil**.

4. Modifiez les paramètres de seuil souhaités (pour plus d'informations sur les paramètres, reportez-vous à la section *Personnalisation des seuils* à la page 23).

Seuil

Seuil : OC192 - STM64

CD

Dispersion (1.550 nm) : 1.7600 ps/nm (Abs.)

Coefficient (1.550 nm) : 0.00 ps/(nm\*km)

Dispersion max. : 0.00 ps/nm (Abs.)

PMD

PMD : 1.00 ps

Coefficient PMD : 0.00 ps/√km

Enreg. Annuler

5. Enregistrez vos paramètres d'analyse ; votre unité modifie les résultats en conséquence.

## Gestion des résultats

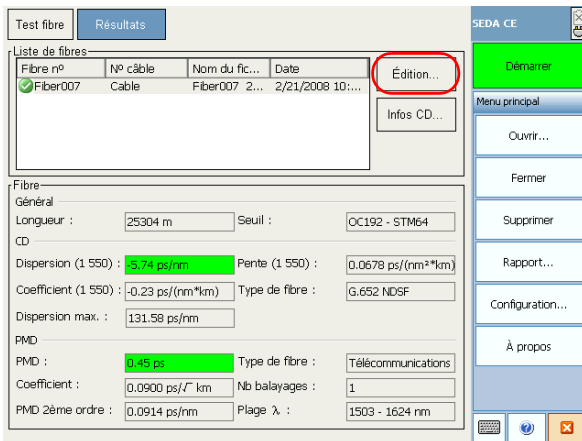
Modification des paramètres d'analyse et des informations connexes

### Modification des paramètres d'analyse

Les paramètres d'analyse incluent la page d'analyse et le type de fibre.

**Pour modifier les paramètres d'analyse pour votre test :**

1. Effectuez un balayage pour acquérir les résultats de test ou récupérez un ou plusieurs fichiers via le bouton **Ouvrir**.
2. Dans l'onglet **Résultats**, appuyez sur **Édition**.



3. Sélectionnez l'onglet **Analyse**.

4. Modifiez les paramètres d'analyse souhaités (pour plus d'informations sur les paramètres, reportez-vous à la section *Réglage des paramètres d'acquisition PMD et CD* à la page 27).

The screenshot shows a software window titled "DataMy Documents\CD PMD\Fiber007\_2008-02-21\_22-35-07.CdPmd". The window contains a dialog box with four tabs: "Câble", "Tâche", "Seuil", and "Analyse". The "Analyse" tab is selected. The dialog is organized into sections: "Fibre" and "CD". Under "CD", there are three fields: "Type de fibre" (a dropdown menu showing "G.652 NDSF"), "Ajust." (a dropdown menu showing "Equation de Sellmeier à 5"), and "Plage d'analyse". The "Plage d'analyse" section contains two input fields: "Minimum" (with the value "1500") and "Maximum" (with the value "1625"), both followed by "nm". Below these fields is a button labeled "Plage d'analyse par défaut". At the bottom of the dialog, there are two buttons: "Enreg." and "Annuler".

5. Enregistrez vos paramètres d'analyse ; votre unité modifie les résultats en conséquence.

# Ouverture de fichiers existants

Vous pouvez ouvrir des fichiers existants sans perdre les résultats et informations en cours.

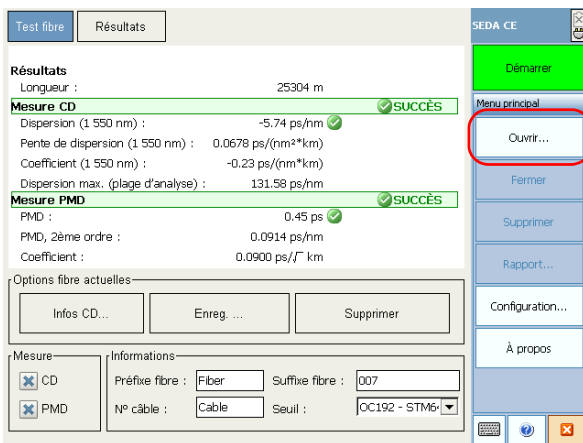


## IMPORTANT

Si un fichier est déjà sélectionné dans la liste, le fichier ouvert remplacera le fichier sélectionné. Si aucun fichier n'a été sélectionné, le nouveau fichier sera ajouté au bas de la liste.

### Pour ouvrir un fichier existant :

1. Dans la barre de boutons, cliquez sur **Ouvrir**.



Un boîte de dialogue **Ouvrir** standard s'affiche, où vous pouvez choisir les fichiers souhaités.

2. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **Ouvrir** dans la boîte de dialogue qui s'affiche pour charger les fichiers.



## Suppression de résultats non souhaités

En cas de problème, tel qu'une rupture de fibre, vous pouvez supprimer la mesure erronée correspondante. Cela peut s'avérer utile pour prévenir la distorsion des résultats et des statistiques.

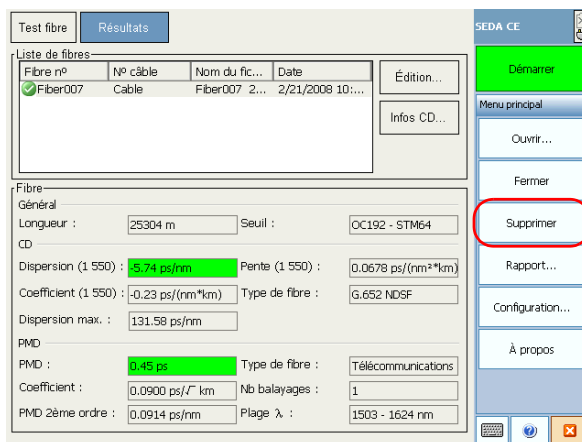


### IMPORTANT

La suppression d'un fichier enregistré à l'aide du bouton Supprimer supprime également le fichier du lecteur.

#### **Pour supprimer des résultats non souhaités du disque :**

1. Dans l'onglet **Résultats** de la fenêtre principale, après avoir effectué et enregistré une mesure, ou ouvert des fichiers de mesure, vous pouvez sélectionner la fibre à supprimer.
2. Sélectionnez la fibre souhaitée en cliquant une fois dessus, puis cliquez sur **Supprimer**.



3. Un message de confirmation s'affiche alors. Cliquez sur **Oui** pour confirmer.

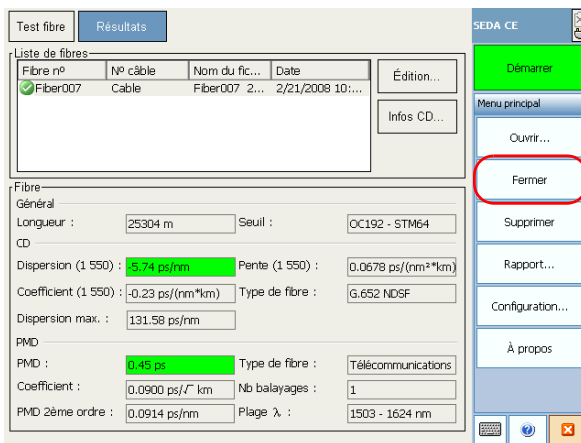
# Fermeture de fichiers de résultats

Pour une gestion simplifiée des résultats, vous pouvez être amené à fermer manuellement certains fichiers de résultats.

**Note :** *Vous n'avez pas besoin de fermer les fichiers manuellement avant de quitter l'application Analyseur de dispersion unilatéral. Vous serez averti si certains fichiers de résultats n'ont pas été enregistrés.*

### Pour fermer des fichiers :

1. Dans la fenêtre **Résultats**, sélectionnez les fichiers à fermer.
2. Cliquez sur **Fermer**.

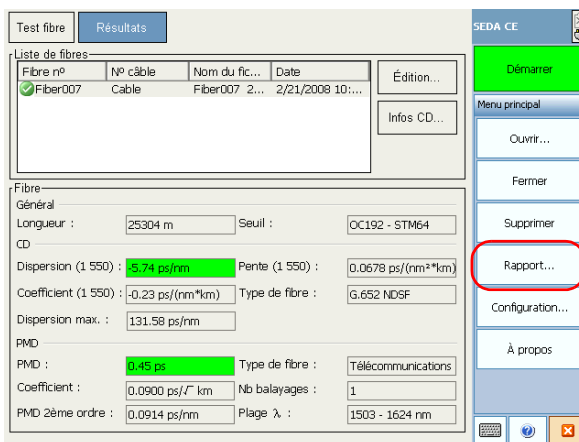


## Génération de rapports

Vous pouvez générer un rapport html pour le fichier actuellement sélectionné.

**Pour générer un rapport :**

1. Depuis la fenêtre **Test fibre** ou **Résultats**, cliquez sur **Rapport**.



2. Indiquez un nom et un emplacement pour votre rapport.
3. Cliquez sur **OK** pour créer le rapport.

**Note :** Si vous déplacez votre rapport pour une consultation ultérieure, veillez à transférer avec le rapport l'ensemble des fichiers connexes, le cas échéant.



## 7 **Entretien**

Pour assurer un fonctionnement sans problème et à long terme de votre appareil :

- Inspectez toujours les connecteurs à fibres optiques avant de les utiliser et nettoyez-les si nécessaire.
- Conservez l'appareil à l'abri de la poussière.
- Nettoyez le boîtier et le panneau avant de l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'eau.
- Entrez l'appareil dans un endroit propre, sec et à température ambiante. Évitez toute exposition directe aux rayons du soleil.
- Évitez d'exposer l'appareil à un taux d'humidité élevé ou à des variations importantes de température.
- Dans la mesure du possible, évitez les chocs et les vibrations.
- En cas de déversement sur l'unité ou à l'intérieur de celle-ci, éteindre immédiatement l'alimentation en courant et laisser sécher l'unité.



### **AVERTISSEMENT**

L'utilisation de commandes, réglages et procédures à des fins d'exploitation et d'entretien autres que celles indiquées dans le présent document peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

# Nettoyage des connecteurs de l'interface universelle EXFO (EUI)

Le nettoyage régulier des connecteurs de l'interface universelle EXFO (EUI) permet de garantir des performances optimales. Il n'est pas nécessaire de démonter l'appareil.

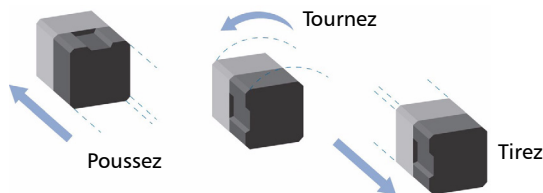


## IMPORTANT

Si les connecteurs internes sont endommagés, vous devez ouvrir le boîtier du module et procéder à un nouvel étalonnage.

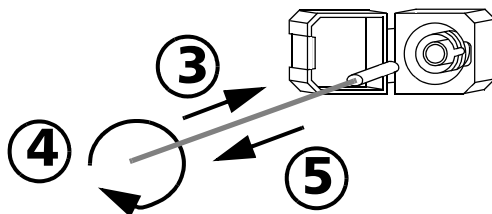
### **Pour nettoyer les connecteurs de l'interface universelle EXFO (EUI) :**

1. Retirez l'interface universelle (EUI) de l'appareil afin de pouvoir accéder à la plaque de connecteurs et à la férule.



2. Humectez un embout de nettoyage de 2,5 mm à l'aide d'une goutte d'alcool isopropylique (l'alcool peut laisser des traces s'il est utilisé en trop grande quantité).

3. Insérez lentement l'embout dans l'adaptateur de l'interface universelle EUI jusqu'à ce qu'il ressorte de l'autre côté (une rotation lente dans le sens des aiguilles d'une montre peut s'avérer utile).



4. Tournez doucement l'embout de nettoyage en lui faisant faire un tour complet, puis continuez à tourner lorsque vous le retirez.
5. Répétez les étapes 3 à 4 avec un embout de nettoyage sec.

**Note :** Prenez soin de ne pas toucher son extrémité.

## Entretien

### Nettoyage des connecteurs de l'interface universelle EXFO (EUI)

---

6. Nettoyez la fêrûle du port de connecteur en procédant comme suit :
  - 6a. Déposez *une goutte* d'alcool isopropylique sur un chiffon non pelucheux.



## IMPORTANT

L'alcool isopropylique peut laisser des résidus si vous en mettez en trop grande quantité ou si vous le laissez s'évaporer (en 10 secondes environ).

Évitez tout contact entre l'embout de la bouteille et le chiffon, et essuyez la surface rapidement.

- 6b. Essayez doucement le connecteur et la fêrûle.
- 6c. Réessayez-les doucement à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux afin de vous assurer qu'ils sont parfaitement secs.
- 6d. Vérifiez la surface des connecteurs à l'aide d'un microscope à fibres optiques portatif (p. ex., FOMS d'EXFO) ou d'une sonde d'inspection de fibre (p. ex., FIP d'EXFO).



## AVERTISSEMENT

La vérification de la surface du connecteur **LORSQUE L'APPAREIL EST ACTIF** provoque des dommages oculaires irréversibles.

7. Remplacez l'interface universelle EXFO (EUI) sur l'appareil en la poussant et en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
8. Ne réutilisez pas les embouts de nettoyage et les chiffons.



## **Réétalonnage de l'appareil**

Les étalonnages des centres de fabrication et de service sont basés sur la norme ISO/IEC 17025, qui précise que les documents d'étalonnage ne doivent pas indiquer d'intervalle d'étalonnage recommandé, sauf accord préalable avec le client.

La validité des spécifications dépend des conditions de fonctionnement. Par exemple, la période de validité de l'étalonnage peut être plus ou moins longue selon la fréquence d'utilisation, les conditions environnementales et l'entretien de l'appareil. Vous devez déterminer l'intervalle d'étalonnage approprié pour votre appareil en fonction de vos exigences de précision.

Dans des conditions d'utilisation normales, EXFO recommande de procéder à un calibrage annuel normal.

# Recyclage et mise au rebut (concerne uniquement l'Union européenne)



Recyclez et mettez votre produit au rebut (accessoires électriques et électroniques inclus) conformément aux réglementations en vigueur. Ne les jetez pas dans les bacs à ordures ordinaires.

La date de vente de l'appareil est postérieure au 13 août 2005 (comme l'indique le rectangle noir).

- Sauf indication contraire stipulée dans un contrat annexe entre EXFO et le client, le distributeur ou le partenaire commercial, EXFO prendra en charge les coûts de collecte, de traitement, de récupération et de mise au rebut des équipements électroniques en fin de vie introduits après le 13 août 2005 dans un état membre de l'Union européenne, conformément à la directive 2002/96/EC.
- Excepté pour des raisons de sécurité ou environnementales, les appareils fabriqués par EXFO et portant la marque de la société sont généralement conçus pour un démontage et un recyclage faciles.

Pour connaître les procédures complètes de recyclage/mise au rebut et obtenir des coordonnées, visitez le site Web d'EXFO sur [www.exfo.com/fr/recycle](http://www.exfo.com/fr/recycle).

# 8 Dépannage

## Résolution de problèmes courants

Avant d'appeler l'assistance technique EXFO, veuillez envisager les solutions suivantes aux problèmes susceptibles de survenir.

**Note :** *En cas de problème, vous pouvez activer l'option **Garder les données intermédiaires** dans l'onglet **Acquisition** de la fenêtre **Config.** et envoyer le fichier généré à EXFO. Celui-ci nous permettra de vous aider à résoudre le problème.*

### Problèmes d'ordre général

Message	Causes possibles	Solution
Aucune fibre n'est connectée ou le branchement est mal fait.	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ La fibre n'est pas connectée correctement.</li><li>➤ Le connecteur est cassé.</li><li>➤ Il y a de grosses pertes au tout début du lien.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Vérifiez que le branchement est correct.</li><li>➤ Vérifiez que le connecteur est en bon état.</li><li>➤ Vérifiez qu'il n'y a pas de grosses pertes au début de la fibre testée.</li><li>➤ Nettoyez le connecteur.</li></ul>
Un bout de fibre non réfléchissant a été détecté à [distance].	La fibre testée ne se termine pas par un connecteur UPC.	Vérifiez que la fibre testée se termine par un connecteur UPC.
Le signal sonore s'affaiblit à l'emplacement [distance].	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ La fibre testée ne se termine pas par un connecteur UPC.</li><li>➤ La distance est supérieure à la plage dynamique.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Vérifiez que la fibre testée se termine par un connecteur UPC.</li><li>➤ Assurez-vous que la distance est comprise dans la plage dynamique.</li></ul>

## Dépannage

### Résolution de problèmes courants

---

Message	Causes possibles	Solution
Impossible de trouver un bout de fibre réfléchissant. Vérifiez que le branchement est correct et que la fibre testée se termine par un connecteur UPC.	La fibre testée présente trop de pertes.	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Nettoyez l'extrémité de la fibre.</li><li>➤ Ajoutez une terminaison réfléchissante à l'extrémité de la fibre.</li></ul>
La puissance optique est trop faible.	La fibre testée présente trop de pertes.	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Nettoyez l'extrémité de la fibre.</li><li>➤ Ajoutez une terminaison réfléchissante à l'extrémité de la fibre.</li></ul>
Impossible de trouver une plage de longueurs d'onde valide.	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ La fibre testée présente trop de pertes.</li><li>➤ La plage de longueurs d'onde est trop grande.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Nettoyez l'extrémité de la fibre.</li><li>➤ Ajoutez une terminaison réfléchissante à l'extrémité de la fibre.</li><li>➤ Réduisez la plage de longueurs d'onde dans l'onglet <b>Acquisition</b> de la fenêtre <b>Config.</b> ou sélectionnez Plage par défaut comme valeur de plage de longueurs d'onde.</li></ul>
Impossible d'ouvrir mes rapports.	Certains fichiers de rapport sont manquants.	Vérifiez que vous avez conservé tous les fichiers connexes avec le fichier de rapport à proprement parler.

## Problèmes liés à la mesure PMD

Message	Causes possibles	Solution
Les conditions optimales ne sont pas réunies pour mesurer la dispersion des modes de polarisation. Impossible d'effectuer l'opération.	La fibre testée présente trop de pertes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Nettoyez l'extrémité de la fibre.</li> <li>➤ Ajoutez une terminaison réfléchissante à l'extrémité de la fibre.</li> </ul>
Impossible de garantir une mesure PMD fiable pour la plage de longueurs d'onde sélectionnée.	La plage de mesure de longueurs d'onde est trop grande.	Essayez de réduire la plage de mesure de longueurs d'onde.
La puissance optique n'est pas assez élevée pour garantir une mesure PMD fiable pour la plage de longueurs d'onde sélectionnée.	La fibre testée présente trop de pertes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Nettoyez l'extrémité de la fibre.</li> <li>➤ Ajoutez une terminaison réfléchissante à l'extrémité de la fibre.</li> <li>➤ Réduisez la plage de longueurs d'onde dans l'onglet <b>Acquisition</b> de la fenêtre <b>Config.</b> ou sélectionnez Plage par défaut comme valeur de plage de longueurs d'onde.</li> </ul>

## Dépannage

### Résolution de problèmes courants

---

Message	Causes possibles	Solution
Impossible d'obtenir une mesure PMD fiable pour la plage de longueurs d'onde sélectionnée en raison de la saturation du détecteur.	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Le bout de fibre a un pouvoir réfléchissant trop élevé.</li><li>➤ La plage de longueurs d'onde sélectionnée ne convient pas à la fibre testée (hors de la bande passante de la fibre testée).</li><li>➤ La fibre testée est inadaptée. Celle-ci ne doit pas couper la longueur d'onde de 1550 nm.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Si une terminaison réfléchissante a été ajoutée en bout de fibre, enlevez-la.</li><li>➤ Sélectionnez une longueur d'onde adaptée à la fibre testée et à la plage de l'instrument. Vous pouvez définir la plage de longueurs d'onde dans l'onglet <b>Acquisition</b> de la fenêtre <b>Config.</b>.</li></ul>

Message	Causes possibles	Solution
Impossible d'obtenir une mesure PMD fiable pour la plage de longueurs d'onde sélectionnée en raison de la saturation du détecteur et d'une puissance optique faible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Le bout de fibre a un pouvoir réfléchissant trop élevé.</li> <li>➤ La plage de longueurs d'onde sélectionnée ne convient pas à la fibre testée (hors de la bande passante de la fibre testée).</li> <li>➤ La fibre testée est inadaptée. Celle-ci ne doit pas couper la longueur d'onde de 1550 nm.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Si une terminaison réfléchissante a été ajoutée en bout de fibre, enlevez-la.</li> <li>➤ Sélectionnez une longueur d'onde adaptée à la fibre testée et à la plage de l'instrument. Vous pouvez définir la plage de longueurs d'onde dans l'onglet <b>Acquisition</b> de la fenêtre <b>Config.</b>.</li> </ul>
La plage de mesure est trop petite pour une mesure PMD.	La plage de mesure est trop petite.	Essayez d'utiliser une plus grande plage de mesure.
Impossible de trouver une plage de mesure valide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ La fibre testée présente trop de pertes.</li> <li>➤ La fibre testée est inadaptée. Celle-ci ne doit pas couper la longueur d'onde de 1550 nm.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Nettoyez l'extrémité de la fibre.</li> <li>➤ Ajoutez une terminaison réfléchissante à l'extrémité de la fibre.</li> </ul>

## Dépannage

### Résolution de problèmes courants

---

Message	Causes possibles	Solution
L'appareil a détecté des fluctuations de polarisation trop importantes sur la fibre. Aucune mesure PMD n'a été effectuée.	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ L'appareil a été déplacé pendant l'opération de mesure</li><li>➤ La fibre a été déplacée pendant l'opération de mesure</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Assurez-vous de ne pas déplacer l'appareil.</li><li>➤ Assurez-vous que la fibre ne peut pas être déplacée au cours de l'opération de mesure.</li><li>➤ Si des mouvements ne peuvent pas être évités (la fibre se trouve à l'extérieur et contient des sections aériennes), vérifiez que l'option <b>Fibre avec sections aériennes</b> est sélectionnée dans l'onglet <b>Configuration</b> de la fenêtre <b>Acquisition</b>.</li><li>➤ Contactez EXFO si le problème persiste.</li></ul>



## Problèmes liés à la mesure CD

Message	Causes possibles	Solution
Les conditions optimales ne sont pas réunies pour mesurer la dispersion chromatique. La qualité de mesure est compromise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ La fibre testée présente trop de pertes.</li> <li>➤ Il existe plusieurs réflexions fortes proches les unes des autres en bout de fibre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Nettoyez l'extrémité de la fibre.</li> <li>➤ Ajoutez une terminaison réfléchissante à l'extrémité de la fibre.</li> <li>➤ Dans ce cas, ajoutez une fibre réception d'au moins 200 m. Ceci résoudra le problème.</li> </ul>
Nombre de points valides insuffisants pour estimer l'adéquation du modèle. Utilisez un modèle de fibre d'ordre inférieur.	La plage de longueurs d'onde est trop grande.	<p>Réduisez la plage de longueurs d'onde dans l'onglet <b>Acquisition</b> de la fenêtre <b>Config.</b> ou sélectionnez Plage par défaut comme valeur de plage de longueurs d'onde.</p> <p>Pour diminuer les contraintes d'ajustement, il est possible, le cas échéant, de réduire l'ordre du modèle (par exemple, de sélectionner une équation de Sellmeier à 3 termes à la place d'une équation à 5 termes).</p>

## Dépannage

### Résolution de problèmes courants

---

Message	Causes possibles	Solution
Nombre de points valides insuffisants pour estimer l'adéquation du modèle en raison de conditions d'alimentation faible dans la plage sélectionnée.	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ La fibre testée présente trop de pertes.</li><li>➤ La plage de longueurs d'onde ne convient pas à cette fibre testée.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Nettoyez l'extrémité de la fibre.</li><li>➤ Ajoutez une terminaison réfléchissante à l'extrémité de la fibre.</li><li>➤ Sélectionnez une longueur d'onde adaptée à la fibre testée et à la plage de l'instrument. Vous pouvez définir la plage de longueurs d'onde dans l'onglet <b>Acquisition</b> de la fenêtre <b>Config.</b></li></ul>
Nombre de points valides insuffisants pour estimer l'adéquation du modèle en raison d'une saturation du détecteur dans la plage sélectionnée.	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Le bout de fibre a un pouvoir réfléchissant trop élevé.</li><li>➤ La fibre testée est inadaptée. Celle-ci ne doit pas couper la longueur d'onde de 1550 nm.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Si une terminaison réfléchissante a été ajoutée en bout de fibre, enlevez-la.</li></ul>

Message	Causes possibles	Solution
<p>Nombre de points valides insuffisant pour estimer l'adéquation du modèle en raison de conditions d'alimentation faible et de la saturation du détecteur dans la plage sélectionnée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Le bout de fibre a un pouvoir réfléchissant trop élevé.</li> <li>➤ La plage de longueurs d'onde sélectionnée ne convient pas à la fibre testée (hors de la bande passante de la fibre testée).</li> <li>➤ La fibre testée est inadaptée. Celle-ci ne doit pas couper la longueur d'onde de 1550 nm.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Si une terminaison réfléchissante a été ajoutée en bout de fibre, enlevez-la.</li> <li>➤ Sélectionnez une longueur d'onde adaptée à la fibre testée et à la plage de l'instrument. Vous pouvez définir la plage de longueurs d'onde dans l'onglet <b>Acquisition</b> de la fenêtre <b>Config.</b></li> </ul>

### Accès à l'aide en ligne

Une version en ligne du guide d'utilisation de Analyseur de dispersion unilatéral FTB-5700 est disponible à tout moment à partir de l'application.

**Note :** *Vous trouverez également une version PDF imprimable sur le CD d'installation.*

**Pour accéder à l'aide en ligne :**

Cliquez sur **Aide** dans la barre de fonctions.

## Contacter le Groupe de soutien technique

Pour accéder au service après-vente ou à l'assistance technique pour ce produit, contactez EXFO à l'un des numéros ci-après. Le Groupe de soutien technique est à votre service du lundi au vendredi de 7 h 30 à 20 h (heure de l'Est en Amérique du Nord).

### Groupe de soutien technique

400 avenue Godin

Québec (Québec) G1M 2K2

CANADA

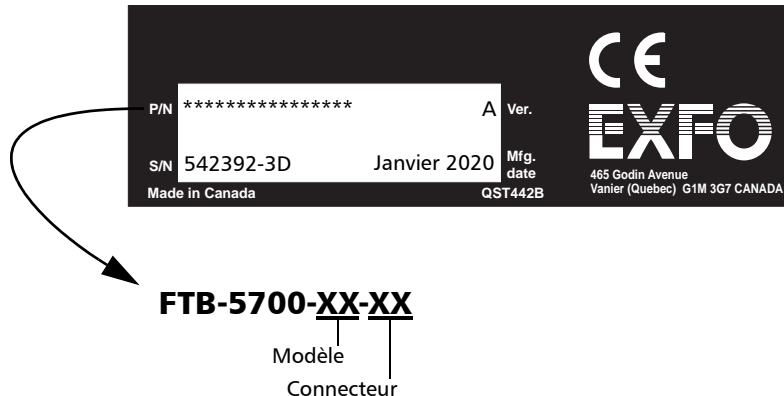
1 866 683-0155 (États-Unis et Canada)

Tél. : 1 418 683-5498

Télécopie : 1 418 683-9224

[support@exfo.com](mailto:support@exfo.com)

Afin d'accélérer le processus, assurez-vous d'avoir sous la main les renseignements pertinents comme le nom et le numéro de série (voir l'étiquette d'identification du produit), ainsi qu'une description du problème.



## Transport

Lors du transport de l'appareil, maintenez une plage de température conforme aux spécifications. Les dommages survenant au cours du transport peuvent être causés par une mauvaise manipulation. Les étapes suivantes sont recommandées en vue de réduire au minimum le risque d'endommagement :

- Remplacez l'appareil dans son emballage d'origine pour l'expédition.
- Évitez l'exposition à un taux d'humidité élevé ou à d'importantes variations de température.
- Maintenez l'appareil à l'abri des rayons du soleil.
- Dans la mesure du possible, évitez les chocs et les vibrations.

## 9 **Garantie**

### **Informations générales**

EXFO Inc. (EXFO) garantit cet appareil contre tout défaut de fabrication et de main-d'œuvre pendant 1 an à partir de la date d'expédition initiale. EXFO garantit également qu'il satisfera aux spécifications applicables s'il est utilisé normalement.

Pendant la période de garantie, EXFO procédera, à sa seule discrétion, à la réparation ou au remplacement de l'appareil et se réserve le droit d'émettre un avoir en cas de panne irréversible. Elle vérifiera et étalonnera le produit gratuitement si cela s'avère nécessaire ou si l'étalonnage d'origine est incorrect. Si l'appareil est retourné pour vérification de l'étalonnage au cours de la période de garantie et qu'il répond à toutes les spécifications publiées, EXFO facturera les frais standard d'étalonnage.



### **IMPORTANT**

**La garantie est nulle et non avenue si :**

- **des personnes non autorisées ou extérieures à EXFO sont intervenues sur l'appareil dans le cadre d'une réparation ou autre ;**
- **l'étiquette de garantie a été retirée ;**
- **des vis du boîtier, autres que celles spécifiées dans le présent guide, ont été retirées ;**
- **le boîtier a été ouvert autrement que tel qu'indiqué dans le présent guide ;**
- **le numéro de série de l'appareil a été modifié, effacé ou supprimé ;**
- **l'appareil a été soumis à de mauvaises conditions d'utilisation, négligé ou endommagé accidentellement.**

## **Garantie**

### *Responsabilité*

---

LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE RÉGLEMENTAIRE, EXPLICITE OU NON, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE. EN AUCUN CAS EXFO NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU ACCESSOIRES.

## **Responsabilité**

EXFO ne sera pas responsable des dommages causés par l'utilisation du produit, ni ne sera responsable de tout rendement défectueux d'autres articles auxquels le produit est branché ou du fonctionnement de tout système dont le produit fait partie.

EXFO décline toute responsabilité quant aux éventuels dommages résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou d'une modification non autorisée de ce dernier, de ses accessoires ou de son logiciel.



## Exclusions

EXFO se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception ou à la fabrication de ses produits à tout moment, sans obligation d'effectuer ces modifications sur les appareils déjà vendus. Les accessoires, notamment les fusibles, les voyants, les piles et les interfaces universelles (EUI) utilisés avec les produits EXFO ne sont pas couverts par cette garantie.

La présente garantie exclut tout dysfonctionnement suite à : une mauvaise utilisation ou installation de l'appareil, une usure normale, un accident, un abus, une négligence, un incendie, une inondation ou autre dégât des eaux, une décharge provoquée par la foudre ou tout autre événement climatique, des causes extérieures au produit ou indépendantes de la volonté d'EXFO.



### **IMPORTANT**

EXFO prélèvera des frais pour le remplacement de connecteurs optiques endommagés suite à une mauvaise utilisation ou à un nettoyage inadéquat.

## Certification

EXFO certifie que l'équipement satisfaisait aux spécifications publiées lorsqu'il a quitté l'usine.

# Entretien et réparations

EXFO s'engage à fournir les services d'entretien et de réparations pendant une période de cinq ans suivant la date d'achat.

### ***Pour l'envoi de matériel à des fins d'entretien ou de réparations :***

- 1.** Contactez l'un des centres de service autorisés d'EXFO (voir la section *EXFO Centres de service internationaux* à la page 86). Le personnel de soutien déterminera si l'équipement nécessite un entretien, des réparations ou un étalonnage.
- 2.** Si l'équipement doit être retourné à EXFO ou à un centre de service autorisé, le personnel de soutien émettra un numéro d'autorisation de retour de marchandise et fournira une adresse de retour.
- 3.** Dans la mesure du possible, sauvegardez vos données avant d'envoyer l'appareil en réparation.
- 4.** Remettez l'appareil dans son emballage d'origine. Assurez-vous d'inclure un relevé ou un rapport décrivant, de façon détaillée, le dysfonctionnement et les conditions dans lesquelles ce dernier a été rencontré.
- 5.** Retournez l'appareil, en port payé, à l'adresse indiquée par le personnel de soutien. Assurez-vous d'inscrire le numéro d'autorisation de retour de marchandise (RMA) sur le bordereau d'expédition. *EXFO refusera et retournera tout envoi sur lequel n'apparaîtra pas le numéro RMA.*

**Note :** *Des frais de montage de test s'appliqueront pour tout appareil retourné répondant aux spécifications applicables à l'issue du test.*

Après réparation, l'appareil vous sera renvoyé accompagné d'un rapport de réparation. Si l'appareil n'est pas sous garantie, vous devrez régler les frais mentionnés sur le rapport. EXFO prendra en charge les frais de transport d'un appareil sous garantie. Les frais d'assurance pour le transport sont à votre charge.

Aucune garantie ne prévoit de réétalonnage régulier. Les étalonnages et les vérifications n'étant couverts ni par les garanties de base, ni par les garanties étendues, nous vous conseillons de souscrire aux ensembles d'étalonnage et de vérification FlexCare pour une période définie.

Contactez votre centre de service autorisé (voir la section *EXFO Centres de service internationaux* à la page 86).

## Garantie

*EXFO Centres de service internationaux*

---

# EXFO Centres de service internationaux

Si le produit nécessite un entretien, contactez votre centre de service local autorisé.

### Centre de service du siège social d'EXFO

400 avenue Godin  
Québec (Québec) G1M 2K2  
CANADA

1 866 683-0155  
(États-Unis et Canada)  
Tél. : 1 418 683-5498  
Télécopie : 1 418 683-9224  
[quebec.service@exfo.com](mailto:quebec.service@exfo.com)

### Centre de service EXFO Europe

Omega Enterprise Park, Electron Way  
Chandlers Ford, Hampshire S053 4SE  
ANGLETERRE

Tél. : +44 2380 246810  
Télécopie : +44 2380 246801  
[europe.service@exfo.com](mailto:europe.service@exfo.com)

### Centre de service EXFO Chine

**Beijing OSIC**  
Beijing New Century Hotel  
Office Tower, Room 1754-1755  
6 Southern Capital Gym Road  
Beijing 100044  
CHINE

Tél. : +86 (10) 6849 2738  
Télécopie : +86 (10) 6849 2662  
[beijing.service@exfo.com](mailto:beijing.service@exfo.com)

# A Caractéristiques techniques



## IMPORTANT

Les caractéristiques techniques suivantes sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Les informations présentées dans cette section sont fournies uniquement à titre de référence. Pour obtenir les caractéristiques techniques les plus récentes de ce produit, consultez le site Web d'EXFO à l'adresse [www.exfo.com](http://www.exfo.com).

### SPECIFICATIONS <sup>a</sup>

Measured wavelength range (nm)	1475 to 1626
Maximum measurement distance (km)	≥120 (140 with reflector)
Distance uncertainty (km)	±(0.01 + 1 % x distance)
<b>Chromatic dispersion <sup>b</sup></b>	
Number of test points	8
CD uncertainty (ps/nm)	±10
Test time (s)	40
<b>PMD <sup>c</sup></b>	
PMD display range (ps)	up to 50
PMD range (strong mode coupling) (ps)	0.1 to 20
PMD uncertainty (strong mode coupling) (ps) <sup>d</sup>	± (0.2 + 5 % x PMD)
Test time (s)	<180

### GENERAL SPECIFICATIONS

Temperature		
Operating	0 °C to 50 °C	(32 °F to 122 °F)
Storage	-40 °C to 70 °C	(-40 °F to 158 °F)
Relative humidity	0 % to 93 % non-condensing	
Size (H x W x D)	96 mm x 50 mm x 281 mm	(3 3/4 in x 2 in x 11 in)
Weight	1.3 kg	(2.8 lb)

### SAFETY

21 CFR 1040.10 and IEC 60825-1:2007  
CLASS 1 LASER PRODUCT

#### Notes

- Typical.
- At 1550 nm, on 100 km of G.652 single-mode fiber.
- For a fiber length ≥100 m.
- For strong mode coupling PMD (telecom fiber) up to 15 ps, with averaging.



# Index

<b>A</b>	
acquisition	
arrêt.....	46
définition des paramètres.....	27
affichage	
informations CD.....	48
résultats.....	48
affichage, graphique CD.....	49
aide. <i>voir</i> guide d'utilisation en ligne	
application, démarrage.....	15
application, informations.....	18
arrêt d'une acquisition.....	46
assistance technique.....	79
<b>C</b>	
caractéristiques techniques.....	87
caractéristiques, produit.....	87
CD	
affichage des informations.....	48
graphique.....	49
paramètres.....	27
résultats.....	44
seuils.....	23
centres de service.....	86
centres de service EXFO.....	86
coefficient	
dispersion chromatique.....	49
seuils.....	23
configuration.....	32
configurations de test.....	32
connecteurs de l'interface universelle EXFO (EUI), nettoyage.....	64
connecteurs, nettoyage.....	64
conventions, sécurité.....	5
couplage	
faible.....	28
fort.....	28
<b>D</b>	
définition	
nom de fibre.....	31
paramètres d'acquisition.....	27
seuils.....	23
définition de la plage de longueurs d'onde.....	25
démarrage de l'acquisition.....	44
détection de module.....	12
dispersion chromatique, mesure.....	46
<b>E</b>	
entretien	
connecteurs de l'interface universelle EXFO (EUI).....	64
informations générales.....	63
panneau avant.....	63
entretien et réparation.....	84
étalonnage	
certificat.....	67
intervalle.....	67
étiquette d'identification.....	79
EUI	
adaptateur de connecteur.....	43
cache-poussière.....	43
socle.....	43
exécution d'un test.....	44
exigences de transport.....	80
expédition à EXFO.....	84
extrémités de la fibre, nettoyage.....	41
<b>F</b>	
fermeture de fichiers.....	60
fibre	
définition du format du nom.....	31
type.....	28
fibre à couplage aléatoire.....	28
fibre à couplage faible.....	28

## Index

---

fibre à couplage fort .....	28
fibre à couplage négligeable .....	28
fibre de maintien de la polarisation.....	28
fibre de télécommunications.....	28
fibre testée, nommage.....	31
fichiers	
fermeture .....	60
ouverture.....	58

### G

garantie	
certification .....	83
exclusions .....	83
générales.....	81
nulle et non avenue.....	81
responsabilité.....	82
génération de rapports .....	61
guide d'utilisation en ligne.....	78
guide d'utilisation. <i>voir</i> guide d'utilisation en ligne	

### I

identification, étiquette.....	79
information sur le câble .....	50
informations	
câble.....	50
tâche .....	52
informations de l'application .....	18
informations relatives à la certification .....	v
informations sur la tâche .....	52
insertion de module .....	9
installation de l'adaptateur de connecteur EUI.....	43
interface universelle EXFO ( <i>voir</i> EUI)	

### L

logiciel. *voir* application

### M

mauvais résultats, suppression .....	59
mise en garde	
danger .....	5
module	
détection .....	12
insertion.....	9
retrait.....	9

### N

nettoyage	
connecteurs de l'interface universelle EXFO (EUI) .....	64
extrémités de la fibre .....	41
panneau avant.....	63
nommer les fibres.....	31
noms automatiques pour les fibres .....	31
numéro d'autorisation de retour de marchandise (RMA) .....	84

### O

ouverture de fichier .....	58
----------------------------	----

### P

panneau avant, nettoyage.....	63
paramètres d'analyse.....	56
paramètres de seuil .....	54
paramètres, analyse.....	56
paramètres, définition .....	27
paramètres, seuil .....	54
PDF. <i>voir</i> guide d'utilisation en ligne	
plage de longueurs d'onde.....	25
plage, longueurs d'onde.....	25
PMD	
paramètres.....	27
résultats .....	44
seuils.....	23
préférences de test .....	38
préférences, test.....	38



---

produit	
caractéristiques .....	87
étiquette d'identification .....	79

## R

rapports, génération .....	61
réétalonnage .....	67
réétalonnage de l'appareil.....	67
résultats, affichage.....	48
retours de produit.....	84
retrait de module .....	9

## S

sécurité	
avertissement .....	5
conventions .....	5
mise en garde.....	5
service après-vente.....	79
service clientèle .....	84
spécifications de stockage.....	63
spécifications de transport.....	63
suppression de mauvais résultats .....	59
symboles, sécurité .....	5

## T

température de stockage .....	63
test	
affichage des résultats.....	48
exécution.....	44
type de fibre.....	28

Réf. : 1058434

[www.EXFO.com](http://www.EXFO.com) · [info@exfo.com](mailto:info@exfo.com)

<b>SIÈGES SOCIAUX</b>	400 avenue Godin	Québec (Québec) G1M 2K2 CANADA Tél. : 1 418 683-0211 · Téléc. : 1 418 683-2170
<b>EXFO AMÉRIQUE</b>	3701 Plano Parkway, Suite 160	Plano TX, 75075 ÉTATS-UNIS Tél. : 1 972 907-1505 · Téléc. : 1 972 836-0164
<b>EXFO EUROPE</b>	Omega Enterprise Park, Electron Way	Chandlers Ford, Hampshire S053 4SE ANGLETERRE Tél. : +44 2380 246810 · Téléc. : +44 2380 246801
<b>EXFO ASIE-PACIFIQUE</b>	151 Chin Swee Road 03-29, Manhattan House	SINGAPOUR 169876 Tél. : +65 6333 8241 · Téléc. : +65 6333 8242
<b>EXFO CHINE</b>	N° 88 Fuhua First Road, Central Tower, Room 801, Futian District  Beijing New Century Hotel Office Tower, Room 1754-1755, N° 6 Southern Capital Gym Road	Shenzhen 518048 CHINE Tél. : +86 (755) 8203 2300 · Téléc. : +86 (755) 8203 2306  Beijing 100044 CHINE Tél. : +86 (10) 6849 2738 · Téléc. : +86 (10) 6849 2662
<b>ASSURANCE DE SERVICES EXFO</b>	285 Mill Road	Chelmsford MA, 01824 ÉTATS-UNIS Tél. : 1 978 367-5600 · Téléc. : 1 978 367-5700
<b>GRATUIT</b>	(États-Unis et Canada)	1 800 663-3936

© 2010 EXFO Inc. Tous droits réservés.  
Imprimé au Canada (2010-04).

